

## SPOROČILO ZA JAVNOST ZA TAKOJŠNJO OBJAVO

### V ponedeljek začetek FOKUS ŠPANIJA

**Maribor, 19. oktober 2014 –Z uvedbo sklopa Fokus se je Festival Borštnikovo srečanje še dodatno internacionaliziral in v svoj program umestil predstavitev produkcij iz drugih evropskih držav. Letos v Fokus postavlja Španijo. Prireditve okusa pa se začnejo v ponedeljek, 20. oktobra na Prvem odru Prve gimnazije.**

V fokusu, ki bo potekal med 20. in 22. oktobrom 2014, se bodo letos posvetili španski dramatik in gledališču. Izpostavlja se Fokus Španija; v Maribor prihaja nestor katalonske dramatike **Josep Maria Benet i Jornet**, končno bomo **gostili legendo sodobnega flamenka Israela Galvána**.

Festivalsko knjižno zbirko Sodobna evropska drama je letos dopolnila nova slovenska knjiga na področju uprizoritvenih umetnosti **Sodobna drama v Španiji**. »Izbor dramskih besedil je bil pri tako veliki, zapleteni in kompleksni državi, kot je Španija, še posebej zahteven. Ne le geografska razprostranjenost, tudi in predvsem narodnostna in kulturna diverzifikacija iberškega polotoka sta botrovali odločitvi za izbor avtorjev in tekstov, ki so si po starosti, jeziku, slogu pisanja in tematiki kar najbolj različni,« pravi umetniška direktorica Alja Predan, ki je knjigo tudi uredila.

Avtorji in avtorica, ki so zastopani v knjigi, reprezentirajo kulturni miks svoje države. **Josep Maria Benet i Jornet** velja za nestorja katalonske sodobne drame, **Lluïsa Cunillé** kot dramatičarka pripada šoli slovitega španskega avtorja Joséja Sanchisa Sinisterre, njena posebnost je, da piše v kastiljščini, **Manuel Molins** je iz Valencie in je izrazito politično angažiran ter klasično pišoč avtor srednje generacije, **Juan Mayorga** prihaja iz Madrida in ga odlikujeta izjemna dramska pisava ter prestopanje meja uprizarjanje realnosti in literature, **Patxo Telleria** pa je Bask in Bilbaa in je avtor komično groteskne igre, ki je prevedena iz kastiljskega prevoda, ker prevajalca iz baskovščine pri nas še nimamo.

Vseh pet dram bo bralno uprizorjenih v izvedbi študentov AGRFT pod mentorstvom režiserke Yulie Roschina v treh popoldnevih na Prvem odru Prve gimnazije, kjer bodo prisotni tudi nekateri avtorji tekstov. Fokus Španija bo na Prvem odru Prve gimnazije Maribor, v ponedeljek 20. oktobra ob 16. uri odprla veleposlanica Kraljevine Španije v Sloveniji **Anunciada Fernández de Córdova**, Festival pa bo gostil tudi dvojje zelo različnih gledaliških zamisli. Spektakel **Zlata doba**, s katerim se inovativni plesalec flamenka in koreograf **Israel Galván** spominja zlatega obdobja umetnosti flamenka v 19. stoletju (na sporedu bo 20. oktobra ob 21.15), in avantgardno delo BBBB (Brickman Brando Bubble Boom) gledališča Agrupación Señor Serrano, ki se nenehno samoprenavlja in kombinira več gledaliških umetnosti (na sporedu bo 22. oktobra ob 19.00).

**DRAMA  
OPERA  
BALET  
MARIBOR**

slovensko narodno gledališče maribor  
slovene national theatre maribor  
slovenska ulica 27, SI-2000 maribor, slovenija

T +386 2 250 62 27, +386 2 250 61 00  
F +386 2 250 62 28  
E borstnikovo@sng-mb.si  
www.borstnikovo.si

Po želji vam uredimo press termin z avtorji dramskih tekstov in drugimi; predstav ni dovoljeno snemati razen v vnaprej dogovorjenem foto terminu.

Dodatne informacije:

Mojca Planšak, odnosi z javnostmi

031 687 685

### PRISOTNOST ŠPANSKIH DRAMATIKOV NA FOKUSU ŠPANJA

Datum	Bralne uprizoritve	Prisotni gostje
20. 10. 2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predavanje Eduarda Péreza-Rasille o gledališču in dramatiki v Španiji</li> <li>• Josep Maria Benet i Jornet, <i>Želja</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eduardo Pérez-Rasilla</li> <li>• Josep Maria Benet i Jornet (avtor)</li> <li>• Simona Škrabec (prevajalka Beneta)</li> <li>• Anunciada Fernández de Córdoba (veleposlanica)</li> </ul>
21. 10. 2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manuel Molins, <i>Abu Magrib</i></li> <li>• Patxo Telleria, <i>Trebušna slinavka</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manuel Molins (avtor)</li> <li>• Simona Škrabec (prevajalka Molinsa)</li> <li>• Patxo Telleria (avtor)</li> <li>• Marjeta Drobnič (prevajalka Tellerie)</li> <li>• Anunciada Fernández de Córdoba (veleposlanica)</li> </ul>
22. 10. 2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Juan Mayorga, <i>Fant iz zadnje klopi</i></li> <li>• Lluïsa Cunillé, <i>Ta pesem brez konca</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Marjeta Drobnič (prevajalka Mayorge)</li> <li>• Maja Šabec (prevajalka od Cunillé)</li> </ul>